

30482-30487 - 01482-01487

**30482-01482** Apparecchio di comando per domotica a quattro pulsanti ed attuatore per 1 tapparella con orientamento delle lamelle con uscita a relè in scambio per motore cos  $\phi$  0,6 2 A 120-240 V~ 50/60 Hz, individuazione al buio a LED RGB con regolazione di intensità, da completare con mezzi tasti intercambiabili da 1 o 2 moduli Linea, Eikon, Arké o Plana - 2 moduli.

**30487-01487** Apparecchio di comando per domotica a sei pulsanti ed attuatore per 1 tapparella con orientamento delle lamelle con uscita a relè in scambio per motore cos  $\phi$  0,6 2 A 120-240 V~ 50/60 Hz, individuazione al buio a LED RGB con regolazione di intensità, da completare con mezzi tasti intercambiabili da 1 o 2 moduli Linea, Eikon, Arké o Plana - 3 moduli.

Il dispositivo è provvisto di pulsanti configurabili anche come basculanti, di attuatore tapparella e lamella, LED RGB con colore configurabile, per comando e regolazione in impianti domotici By-me. Per le serie Linea, Eikon ed Arké tutti i copritasti, sia quelli a catalogo che quelli personalizzati, hanno simboli retroilluminabili con colori RGB personalizzabili.

#### CARATTERISTICHE.

- Tensione nominale di alimentazione: BUS 29 V
- Assorbimento: 25 mA
- LED rosso e pulsante di configurazione
- Uscita con 2 relè per il comando di una tapparella
- Tempo di interblocco per l'uscita tapparelle: > 500ms
- Temperatura di funzionamento: -5 °C ÷ +45 °C (uso interno)
- Grado di protezione: IP20
- **I blocchi funzionali pulsanti e basculanti hanno profondità di gruppo pari a 1 (possono cioè appartenere ad un solo gruppo)**
- Art. 30482-01482:
  - 4 pulsanti configurabili anche come 2 basculanti
  - 4 LED RGB con colore configurabile
- Art. 30487-01487:
  - 6 pulsanti configurabili anche come 3 basculanti
  - 6 LED RGB con colore configurabile

#### CARICHI COMANDABILI.

-  2 A cos  $\phi$  0,6 (20.000 cicli) a 120-240 V~.

#### Plug&Play.

**ATTENZIONE:** La modalità plug&play prevede che nel sistema siano presenti solo dispositivi in plug&play e non dispositivi configurati nel sistema By-me Plus.

Per il funzionamento in modalità Plug&Play installare sul dispositivo soltanto i mezzi tasti da 1 modulo.

In assenza di configurazione il dispositivo è già preconfigurato come segue:

- La pressione lunga di **A** apre la tapparella mentre la pressione lunga di **B** la chiude.
- La pressione breve di **A** o di **B** ferma la tapparella se essa è in movimento; viceversa, se la tapparella è ferma, si ha la rotazione delle lamelle.
- Premendo **C** viene inviato sul bus uno scenario di "UP tapparelle".
- Premendo **D** viene inviato sul bus uno scenario di "DOWN tapparelle".

Inoltre, per l'art. 30487-01487:

- Premendo **E** viene inviato sul bus uno scenario di "OFF luci";
- Premendo **F** viene inviato sul bus uno scenario di "OFF luci e DOWN tapparelle".

La pressione dei pulsanti viene segnalata dai led che si accenderanno per 3 s.

#### IMPOSTAZIONE DEL COLORE DEI LED.

##### MODALITÀ Plug&Play.

- **Attivazione procedura:** premere contemporaneamente i pulsanti **C** e **D** con pressione lunga; i led si accenderanno tutti con il colore attualmente impostato.
- **Selezione del colore:** premere brevemente il pulsante **C** o quello **D** per visualizzare il colore successivo.
- **Salvataggio colore e uscita procedura:** premere il pulsante **C** o quello **D** con pressione lunga.
- **Uscita procedura senza salvataggio colore:** dopo un time out di 5 s.

#### SISTEMA By-me Plus.

- Il colore viene impostato da App View Pro attraverso i rispettivi menu.

#### CONFIGURAZIONE CON APP View Pro.

Per tutti i dettagli si vedano i manuali scaricabili dal sito [www.vimar.com](http://www.vimar.com).

#### REGOLE DI INSTALLAZIONE.

- L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato con l'osservanza delle disposizioni regolanti l'installazione del materiale elettrico in vigore nel paese dove i prodotti sono installati.
- Il circuito di alimentazione dell'uscita a relè deve essere protetto contro i sovraccarichi da un dispositivo, fusibile o interruttore automatico, con corrente nominale non superiore a 10 A.

#### CONFORMITÀ NORMATIVA.

Direttiva BT.

Direttiva EMC.

Norme EN 60669-2-5, EN 50491.

Regolamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. Il prodotto potrebbe contenere tracce di piombo.



#### RAEE - Informazione agli utilizzatori

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma, è possibile consegnare gratuitamente l'apparecchiatura che si desidera smaltire al distributore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i distributori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m<sup>2</sup> è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

**30482-01482** Home automation control module with four push-buttons and actuator for 1 roller shutter with slat tilt function with change-over relay output for cos  $\phi$  motor 0.6 2 A 120-240 V~ 50/60 Hz, RGB LED location in the dark with brightness control, to be completed with interchangeable half-buttons: 1 or 2 module Linea, Eikon, Arké or Plana - 2 module .


**30487-01487** Home automation control module with six pushbuttons and actuator for 1 roller shutter with slat tilt function with change-over relay output for cos  $\phi$  motor 0.6 2 A 120-240 V~ 50/60 Hz, RGB LED location in the dark with brightness control, to be completed with interchangeable half-buttons: 1 or 2 module Linea, Eikon, Arké or Plana - 3 module.

The device is equipped with pushbuttons that can also be configured as rocker switches, roller shutter and slat tilt actuator, RGB LED with configurable colour, for setting and control functions in By-me home automation systems. For the Linea, Eikon and Arké series, all the cover plates, whether from the catalogue or custom products, have symbols that can be backlit with customisable RGB colours.

#### FEATURES.

- Rated supply voltage: BUS 29 V
- Power consumption: 25 mA
- Red LED and configuration button
- Output with 2 relays for controlling a roller shutter
- Shutter output interlock time: > 500ms
- Operating temperature: -5°C to +45°C (indoor use)
- Ingress protection rating: IP20
- **The pushbutton and rocker switch functional blocks have a group depth of 1 (that is, they can belong to one group only).**
- Art. 30482-01482:
  - 4 pushbuttons that can also be configured as 2 rocker switches
  - 4 RGB LEDs with configurable colour
- Art. 30487-01487:
  - 6 pushbuttons that can also be configured as 3 rocker switches
  - 6 RGB LEDs with configurable colour

#### CONTROLLABLE LOADS.

-  2 A cos  $\phi$  0,6 (20.000 cycles) to 120-240 V~.

### Plug&Play.

**CAUTION: Plug&play mode requires the system to include only plug&play devices and not devices configured in the By-me Plus system.**

For operation in Plug&Play mode, install the 1-module fixed button caps on the device.

With no configuration, the device is already pre-configured as follows:

- A long press on A opens the shutter while a long press on B closes it.
- A short press on A or B stops the shutter when it is moving; otherwise, if the shutter is stationary, the slats tilt.
- Pressing C sends a "Roller shutters UP" scenario over the bus.
- Pressing F sends a "Roller shutters DOWN" scenario over the bus.

In addition, for art. 30487-01487:

- Pressing E sends a "Lights OFF" scenario over the bus;
- Pressing F sends a "Lights OFF and Roller shutters DOWN" scenario over the bus.

When pushbuttons are pressed, the LEDs illuminate for 3 s.

### SETTING THE COLOURS OF THE LEDs.

#### Plug&Play Mode.

- **Procedure activation:** simultaneously long press pushbuttons C and D; the LEDs will all illuminate in the colour currently set.
- **Colour selection:** short press button C or D to view the next colour.
- **To save the colour and exit the procedure:** long press button C or D.
- **To exit the procedure without saving the colour:** automatically after a timeout of 5 s.

#### By-me Plus system.

- The colour is set from via the relative menus of View Pro App.

### CONFIGURATION WITH View Pro APP.

For full details, see the Installer manuals, which can be downloaded from the website [www.vimar.com](http://www.vimar.com).

### INSTALLATION RULES.

Installation should be carried out by qualified staff in compliance with the current regulations regarding the installation of electrical equipment in the country where the products are installed. The feeding circuit of the relay output must be protected against overloads by a device, fuse or automatic circuit breaker, with rated current not higher than 10 A.

### REGULATORY COMPLIANCE.

LV directive. EMC directive.

Standards EN 60669-2-5, EN 50491.

REACH (EU) Regulation no. 1907/2006 – Art.33. The product may contain traces of lead.



#### WEEE - Information for users

If the crossed-out bin symbol appears on the equipment or packaging, this means the product must not be included with other general waste at the end of its working life. The user must take the worn product to a sorted waste center, or return it to the retailer when purchasing a new one. Products for disposal can be consigned free of charge (without any new purchase obligation) to retailers with a sales area of at least 400 m<sup>2</sup>, if they measure less than 25 cm. An efficient sorted waste collection for the environmentally friendly disposal of the used device, or its subsequent recycling, helps avoid the potential negative effects on the environment and people's health, and encourages the re-use and/or recycling of the construction materials.

**30482-01482** Appareil de commande pour domotique à quatre boutons et actionneur pour 1 store avec orientation des lamelles avec sortie à relais inverseur pour moteur cos  $\phi$  0,6 2 A 120-240 V~ 50/60 Hz, localisation dans l'obscurité par leds RGB avec réglage de l'intensité, à compléter avec des demi-touches interchangeables de 1 ou 2 modules Linea, Eikon, Arké ou Plana - 2 modules.


**30487-01487** Appareil de commande pour domotique à six boutons et actionneur pour 1 store avec orientation des lamelles avec sortie à relais inverseur pour moteur cos  $\phi$  0,6 2 A 120-240 V~ 50/60 Hz, localisation dans l'obscurité par leds RGB avec réglage de l'intensité, à compléter avec des demi-touches interchangeables de 1 ou 2 modules Linea, Eikon, Arké ou Plana - 3 modules.

Le dispositif présente des boutons pouvant également être configurés en version à bascule, un actionneur de store à lamelles, des leds RGB à couleur configurable, pour la commande et le réglage sur des installations domotiques By-me. Tous les cache-touches des séries Linea, Eikon et Arké, dans les versions présentées dans le catalogue ou dans les versions personnalisées, disposent de symboles rétroéclairés avec des leds RGB dont la couleur peut être personnalisée.

### CARACTÉRISTIQUES.

- Tension nominale d'alimentation : BUS 29 V
- Absorption : 25 mA
- LED rouge et bouton de configuration
- Sortie avec 2 relais pour la commande d'un store.
- Temps d'interverrouillage pour la sortie stores : > 500ms
- Température de fonctionnement : -5 °C ÷ +45 °C (usage intérieur)
- Indice de protection : IP20
- **Les blocs fonctionnels boutons et boutons à bascule peuvent être associés à 1 groupe (peuvent faire partie d'un seul groupe).**
- **Art. 30482-01482 :**
  - 4 boutons configurables, y compris comme 2 à bascule
  - 4 leds RGB avec couleur configurable
- **Art. 30487-01487 :**
  - 6 boutons configurables, y compris comme 3 à bascule
  - 6 leds RGB avec couleur configurable

### CHARGES COMMANDÉES

-  2 A cos  $\phi$  0,6 (20.000 cycles) à 120-240 V~.

### Plug&Play.

**ATTENTION** Pour la modalité plug&play, le système ne devra présenter que des dispositifs plug&play et non pas des dispositifs configurés pour le système By-me Plus.

Pour le fonctionnement en mode Plug&Play, installer uniquement les demi-touches de 1 module sur le dispositif.

En l'absence de configuration, le dispositif est déjà préconfiguré de la façon suivante:

- Appuyer en gardant le doigt sur A pour ouvrir le store ou sur B pour le fermer.
- Appuyer rapidement sur A ou sur B pour stopper le store s'il était actionné ; vice versa, s'il est immobile, pour obtenir la rotation des lamelles.
- Appuyer sur C pour envoyer sur le bus un scénario de « UP stores ».
- Appuyer sur D pour envoyer sur le bus un scénario de « DOWN stores ».

De plus, pour l'art. 30487-01487 :

- appuyer sur E pour envoyer sur le bus un scénario de « OFF éclairage » ;
- appuyer sur F pour envoyer sur le bus un scénario de « OFF éclairage et DOWN stores ».

Les leds restent allumées 3 secondes lorsque l'on appuie sur les boutons.

### DÉFINITION DE LA COULEUR DES LEDS.

#### MODALITÉ Plug&Play.

- **Activation de la procédure :** appuyer simultanément sur les boutons C et D et garder le doigt dessus ; les leds s'allument de la couleur qui a été choisie.
- **Sélection de la couleur :** appuyer rapidement sur le bouton C ou D pour afficher la couleur suivante.
- **Sauvegarder la couleur et quitter la procédure:** appuyer et garder le doigt sur le bouton C ou D.
- **Quitter la procédure sans sauvegarder la couleur:** après un délais d'attente de 5 s.

#### SYSTÈME By-me Plus.

- La couleur est définie par la Appli View Pro à travers les menus correspondants.

### CONFIGURATION AVEC APPLI View Pro

Pour les détails, consulter les manuels installateur en les téléchargeant sur le site [www.vimar.com](http://www.vimar.com).

### CONSIGNES D'INSTALLATION

L'installation doit être confiée à des techniciens qualifiés et exécutée conformément aux dispositions qui régissent l'installation du matériel électrique en vigueur dans le

30482-30487 - 01482-01487

pays concerné. Le circuit d'alimentation de la sortie à relais doit être protégé contre les surcharges par un dispositif, un fusible ou un interrupteur automatique, avec courant nominal ne dépassant pas 10 A.

**CONFORMITÉ AUX NORMES.**

Directive BT Directive CEM.

Normes EN 60669-2-5, EN 50491.

Règlement REACH (EU) n° 1907/2006 – art.33. Le produit pourrait contenir des traces de plomb.

**DEEE - Informations pour les utilisateurs**

Le symbole du caisson barré, là où il est reporté sur l'appareil ou l'emballage, indique que le produit en fin de vie doit être collecté séparément des autres déchets. Au terme de la durée de vie du produit, l'utilisateur devra se charger de le remettre à un centre de collecte séparée ou bien au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit. Il est possible de remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits à éliminer de dimensions inférieures à 25 cm aux revendeurs dont la surface de vente est d'au moins 400 m<sup>2</sup>. La collecte séparée appropriée pour l'envoi successif de l'appareil en fin de vie au recyclage, au traitement et à l'élimination dans le respect de l'environnement contribue à éviter les effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise le réemploi et/ou le recyclage des matériaux dont l'appareil est composé.

**30482-01482** Dispositivo de mando para domótica con 4 pulsadores y actuador para 1 persiana con orientación de las láminas por salida de relé conmutada para motor cos  $\phi$  0,6 2 A 120-240 V~ 50/60 Hz, detección en la oscuridad por LEDs RGB con regulación de intensidad; se completa con medias teclas intercambiables de 1 o 2 módulos Linea, Eikon, Arké o Plana - 2 módulos.

**30487-01487** Dispositivo de mando para domótica con 6 pulsadores y actuador para 1 persiana con orientación de las láminas por salida de relé conmutada para motor cos  $\phi$  0,6 2 A 120-240 V~ 50/60 Hz, detección en la oscuridad por LEDs RGB con regulación de intensidad; se completa con medias teclas intercambiables de 1 o 2 módulos Linea, Eikon, Arké o Plana - 3 módulos.

El dispositivo cuenta con pulsadores que también pueden configurarse como basculantes, actuador de persiana y láminas, LEDs RGB de color configurable, para accionamiento y regulación en instalaciones domóticas By-me. Para las series Linea, Eikon y Arké todos los cubreteclas -incluidos en el catálogo o personalizados- tienen símbolos retroiluminados con colores RGB personalizables.

**CARACTERÍSTICAS.**

- Tensión nominal de alimentación: BUS 29 V
- Absorción: 25 mA
- LED rojo y pulsador de configuración
- Salida con 2 relés para el accionamiento de una persiana
- Tiempo de enclavamiento para la salida de las persianas: 500 ms
- Temperatura de funcionamiento: -5 °C ÷ +45 °C (uso interno)
- Grado de protección: IP20
- Los bloques funcionales de pulsador y basculante tienen una profundidad de grupo equivalente a 1 (es decir que pueden pertenecer solo a un grupo)
- Art. 30482-01482:
  - 4 pulsadores configurables también como 2 basculantes
  - 4 LEDs RGB con color configurable
- Art. 30487-01487:
  - 6 pulsadores configurables también como 3 basculantes
  - 6 LEDs RGB con color configurable

**CARGAS CONTROLABLES.**

- (M) 2 A cos  $\phi$  0,6 (20.000 ciclos) a 120-240 V~.

**Plug&Play.**

**ATENCIÓN:** El modo plug&play prevé que en el sistema solo haya dispositivos en plug&play y ningún dispositivo configurado en el sistema By-me Plus.

Para el funcionamiento en el modo Plug&Play, monte en el dispositivo solo las medias teclas de 1 módulo.

A falta de configuración, el dispositivo ya está preconfigurado como se indica a continuación:

- al pulsar prolongadamente A se abren las láminas de la persiana y al pulsar prolongadamente B se cierran.
- al pulsar brevemente A o B la persiana se para si está en movimiento; de lo contrario, si la persiana está parada, se produce la rotación de las láminas.

- al pulsar C se envía por bus el escenario "SUBIR persianas";
- al pulsar D se envía por bus el escenario "BAJAR persianas";

Además para el art. 01487:

- al pulsar C se envía por bus un escenario "APAGAR luces";
- al pulsar F se envía por bus un escenario "APAGAR luces y BAJAR persianas".

El encendido del LED durante 3 segundos indica que se ha accionado el pulsador.

**SELECCIÓN DEL COLOR DE LOS LEDS.****MODO Plug&Play.**

- Activación del procedimiento: pulse a la vez los pulsadores C y D con una presión prolongada; los LEDs se encienden todos con el color seleccionado.
- Selección del color: pulse brevemente C o D para ver el color siguiente.
- Guardar el color y salir del procedimiento: pulse C o D con una presión prolongada.
- Salir del procedimiento sin guardar el color: al cabo de 5 segundos de inactividad.

**SISTEMA By-me Plus.**

- El color se selecciona desde la aplicación View Pro a través de sus respectivos menús.

**CONFIGURACIÓN CON APLICACIÓN View Pro.**

Para más detalles, consulte lo manuales de instalador que se pueden descargar de la página [www.vimar.com](http://www.vimar.com).

**NORMAS DE INSTALACIÓN.**

La instalación debe ser realizada por personal cualificado cumpliendo con las disposiciones en vigor que regulan el montaje del material eléctrico en el país donde se instalen los productos. El circuito de alimentación de la salida de relé se ha de proteger contra sobrecargas mediante un dispositivo, fusible o interruptor automático, con corriente nominal inferior a 10 A.

**CONFORMIDAD A LAS NORMAS.**

Directiva sobre baja tensión. Directiva sobre compatibilidad electromagnética. Normas EN 60669-2-5 y EN 50491.

Reglamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. El producto puede contener trazas de plomo.

**RAEE - Información para los usuarios**

El símbolo del contenedor tachado, cuando se indica en el aparato o en el envase, indica que el producto, al final de su vida útil, se debe recoger separado de los demás residuos. Al final del uso, el usuario deberá encargarse de llevar el producto a un centro de recogida selectiva adecuado o devolvérselo al vendedor con ocasión de la compra de un nuevo producto. En las tiendas con una superficie de venta de al menos 400 m<sup>2</sup>, es posible entregar gratuitamente, sin obligación de compra, los productos que se deben eliminar con unas dimensiones inferiores a 25 cm. La recogida selectiva adecuada para proceder posteriormente al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación del aparato de manera compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud y favorece la reutilización y/o el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato.

**30482-01482** Schaltgerät für Hausleittechnik mit vier Tasten und Aktor für 1 Rollladen mit Lamellenausrichtung mit Wechselrelaisausgang für Motor cos  $\phi$  0,6 2 A 120-240 V~ 50/60 Hz, RGB-LED für Lokalisierung im Dunkeln mit Helligkeitsregelung, zur Ergänzung mit austauschbaren 1- oder 2-Modul-Halbtasten Linea, Eikon, Arké oder Plana - 2 Module.

**30487-01487** Schaltgerät für Hausleittechnik mit sechs Tasten und Aktor für 1 Rollladen mit Lamellenausrichtung mit Wechselrelaisausgang für Motor cos  $\phi$  0,6 2 A 120-240 V~ 50/60 Hz, RGB-LED für Lokalisierung im Dunkeln mit Helligkeitsregelung, zur Ergänzung mit austauschbaren 1- oder 2-Modul-Halbtasten Linea, Eikon, Arké oder Plana - 3 Module.

Das Gerät verfügt über auch als Wipptaster konfigurierbare Tasten, eingebauten Rollladen- und Lamellen-Aktor, RGB-LED mit konfigurierbarer Farbe für die Steuerung und Regelung in By-me-Hausleitanlagen. Für die Serien Linea, Eikon und Arké weisen sowohl die im Katalog geführten als auch die personalisierten Tastenabdeckungen mit personalisierbaren RGB-Farben hinterbeleuchtete Symbole auf.


**MERKMALE.**

- Nennversorgungsspannung: BUS 29 V
- Stromaufnahme: 25 mA
- Rote LED und Konfigurationstaste

30482-30487 - 01482-01487

- Ausgang mit 2 Relais für die Steuerung eines Rollladens
- Verriegelungszeit für den Rollladenausgang: > 500ms
- Betriebstemperatur: -5 °C ± +45 °C (Innenbereich)
- Schutzart: IP20
- **Die Gruppentiefe der Funktionsblöcke Tasten und Wippen ist 1 (d.h. sie können nur einer Gruppe angehören)**
- **Art. 30482-01482:**
  - 4 auch als 2 Wipptaster konfigurierbare Tasten
  - 4 RGB-LEDs mit konfigurierbarer Farbe
- **Art. 30487-01487:**
  - 6 auch als 3 Wipptaster konfigurierbare Tasten
  - 6 RGB-LEDs mit konfigurierbarer Farbe

#### REGELBARE LASTEN

-  2 A cos  $\phi$  0,6 (20.000 Zyklen) bei 120-240 V~.

#### Plug&Play.

**WARNUNG:** Der Plug&Play-Modus setzt voraus, dass im System nur Plug&Play-Geräte und keine im By-me Plus-System konfigurierten Geräte vorhanden sind.

Für die Funktion im Modus Plug&Play nur die 1-Modul-Halbtasten am Gerät installieren.

Das Gerät ist bei mangelnder Konfiguration folgendermaßen vorkonfiguriert:

- Durch langes Drücken auf A wird der Rollladen geöffnet, durch langes Drücken auf B dagegen geschlossen.
- Durch kurzes Drücken auf A oder B wird der in Bewegung befindliche Rollladen angehalten; werden bei stehendem Rollladen, dagegen die Lamellen gedreht.
- Durch Drücken auf C wird dem Bus ein Szenario vom Typ "UP Rollläden" gesendet.
- Durch Drücken auf D wird dem Bus ein Szenario vom Typ "DOWN Rollläden" gesendet.

Darüber hinaus bei Art. 30487-01487:

- Durch Drücken auf E wird dem Bus ein Szenario vom Typ "OFF Beleuchtung" gesendet;
- durch Drücken auf F wird dem Bus ein Szenario vom Typ "OFF Beleuchtung und DOWN Rollläden" gesendet.

Beim Drücken der Tasten leuchten die LEDs 3 s lang auf.

#### EINSTELLUNG DER LED-FARBE.

##### PLUG&PLAY-Modus.

- **Aktivierung des Vorgangs:** Durch längeres Drücken der Tastenkombination C und D leuchten sämtliche LEDs in der aktuell eingestellten Farbe auf.
- **Auswahl der Farbe:** Durch kurzes Drücken der Taste C oder D wird die nächste Farbe angezeigt.
- **Speichern der Farbe und Beenden des Vorgangs:** Hierzu die Taste C oder D längere Zeit drücken.
- **Beenden des Vorgangs ohne Speichern der Farbe:** Nach 5 s langem Timeout.

##### SYSTEM By-me Plus.

- Die Farbe wird durch das APP View Pro über die entsprechenden Menüs eingestellt.

#### KONFIGURATION MIT APP View Pro.

Für alle Details wird auf die entsprechenden Installationsanleitungen verwiesen, die zum Download auf der Website [www.vimar.com](http://www.vimar.com) verfügbar sind.

#### INSTALLATIONSVORSCHRIFTEN.

Die Installation muss durch Fachpersonal gemäß den im Anwendungsland des Geräts geltenden Vorschriften zur Installation elektrischen Materials erfolgen. Der Versorgungskreis des Relaisausgangs muss durch ein entsprechendes Gerät, eine Schmelzsicherung oder einen Sicherungsautomat mit Nennstrom nicht über 10 A gegen Überlasten geschützt werden.

#### NORMKONFORMITÄT.

NS-Richtlinie, EMV-Richtlinie.  
Normen EN 60669-2-5, EN 50491.  
REACH-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 – Art.33. Das Erzeugnis kann Spuren von Blei enthalten.



#### Elektro- und Elektronik-Altgeräte - Informationen für die Nutzer

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von den anderen Abfällen zu entsorgen ist. Nach Ende der Nutzungsdauer obliegt es dem Nutzer, das Produkt in einer geeigneten Sammelstelle für getrennte Müllentsorgung zu deponieren oder es dem Händler bei Ankauf eines neuen Produkts zu übergeben. Bei Händlern mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> können zu entsorgende Produkte mit Abmessungen unter 25 cm kostenlos und ohne Kaufzwang abgegeben werden. Die angemessene Mülltrennung für das dem Recycling, der Behandlung und der umweltverträglichen Entsorgung zugeführten Gerätes trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und begünstigt den Wiedereinsatz und/oder das Recyceln der Materialien, aus denen das Gerät besteht.

**30482-01482** Συσκευή ελέγχου οικιακού αυτοματισμού τεσσάρων πλήκτρων και εκκινήτη για 1 ρολό με προσανατολισμό των περισίδων με έξοδο με ρελέ ανταλλαγής για κινητήρα cos  $\phi$  0,6 2 A 120-240 V~ 50/60 Hz, δυνατότητα εντοπισμού στο σκοτάδι, με λυχνία LED RGB και ρύθμιση έντασης, συμπληρώνεται με εναλλάξιμα μισά πλήκτρα 1 ή 2 μονάδων Linea, Eikon, Arké ή Plana - 2 μονάδων.


**30487-01487** Συσκευή ελέγχου οικιακού αυτοματισμού έξι πλήκτρων και εκκινήτη για 1 ρολό με προσανατολισμό των περισίδων με έξοδο με ρελέ ανταλλαγής  $\phi$  0,6 2 A 120-240 V~ 50/60 Hz, δυνατότητα εντοπισμού στο σκοτάδι, με λυχνία LED RGB και ρύθμιση έντασης, συμπληρώνεται με εναλλάξιμα μισά πλήκτρα 1 ή 2 μονάδων Linea, Eikon, Arké ή Plana - 3 μονάδων.

Ο μηχανισμός διαθέτει πλήκτρα που μπορούν να διαμορφωθούν ακόμη και ως διπλής λειτουργίας, εκκινήτη ρολού και περισίδων, λυχνία LED RGB με διαμορφώσιμο χρώμα, για έλεγχο και ρύθμιση σε εγκαταστάσεις οικιακού αυτοματισμού By-me. Για τις σειρές Linea, Eikon και Arké, όλα τα καλύμματα πλήκτρων, τόσο εκείνα του καταλόγου όσο και τα εξομοιωμένα, διαθέτουν σύμβολα με οπίσθιο φωτισμό και χρώματα RGB που μπορούν να εξομοιωθούν.

#### ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.

- Ονομαστική τάση τροφοδοσίας: BUS 29 V
- Απορρόφηση: 25 mA
- Κόκκινη λυχνία LED και πλήκτρο διαμόρφωσης
- Έξοδος με 2 ρελέ για τον έλεγχο ενός ρολού
- Χρόνος ενδοασφάλισης για την έξοδο ρολών: > 500ms
- Θερμοκρασία λειτουργίας: -5°C ± +45°C (εσωτερική χρήση)
- Βαθμός προστασίας: IP20
- **Οι λειτουργικές μονάδες πλήκτρων και πλήκτρων διπλής λειτουργίας έχουν βάθος 1 ομάδας (μπορούν δηλ. να ανήκουν σε μία μόνο ομάδα)**
- **Κωδ. 30482-01482:**
  - 4 κουμπιά που μπορούν να διαμορφωθούν ακόμη και ως 2 διπλής λειτουργίας
  - 4 λυχνίες LED RGB με διαμορφώσιμο χρώμα
- **Κωδ. 30487-01487:**
  - 6 κουμπιά που μπορούν να διαμορφωθούν ακόμη και ως 3 διπλής λειτουργίας
  - 6 λυχνίες LED RGB με διαμορφώσιμο χρώμα

#### ΕΛΕΓΧΟΜΕΝΑ ΦΟΡΤΙΑ.

-  2 A cos  $\phi$  0,6 (20.000 κύκλοι) στα 120-240 V~.

#### Plug&Play.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η λειτουργία plug&play προϋποθέτει ότι στο σύστημα υπάρχουν μόνο μηχανισμοί διαμορφωμένοι στη λειτουργία plug&play και όχι μηχανισμοί διαμορφωμένοι στο σύστημα By-me Plus.

Για χρήση στη λειτουργία Plug&Play, εγκαταστήστε στον μηχανισμό μόνο τα μισά πλήκτρα 1 μονάδας.

Εάν δεν υπάρχει διαμόρφωση, ο μηχανισμός είναι ήδη προδιαμορφωμένος ως εξής:

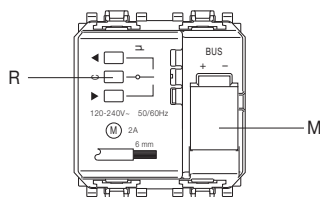
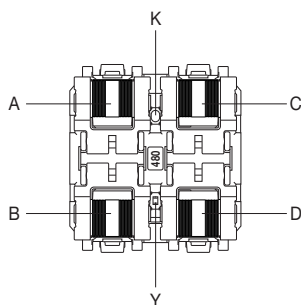
- Με παρατεταμένο πάτημα του **A ανοίγει το ρολό** ενώ με παρατεταμένο πάτημα του **B κλείνει το ρολό**.
- Με στιγμιαίο πάτημα του **A** ή του **B το ρολό σταματά** εάν βρισκόταν σε κίνηση. Αντίθετα, εάν το ρολό είναι ακινητοποιημένο, περιστρέφονται **οι περισίδες**.
- Εάν πατήσετε το **C** αποστέλλεται στο bus ένα σενάριο «**ΑΝΥΨΩΣΗΣ ρολών**».
- Εάν πατήσετε το **D** αποστέλλεται στο bus ένα σενάριο «**ΧΑΜΗΛΩΜΑΤΟΣ ρολών**».

Επίσης, για το προϊόν με κωδ. 30487-01487:

- Εάν πατήσετε το **E** αποστέλλεται στο bus ένα σενάριο «**ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ φώτων**».



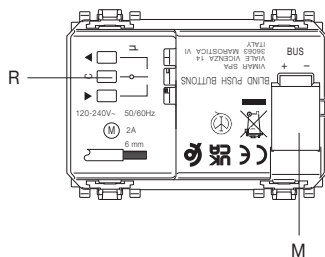
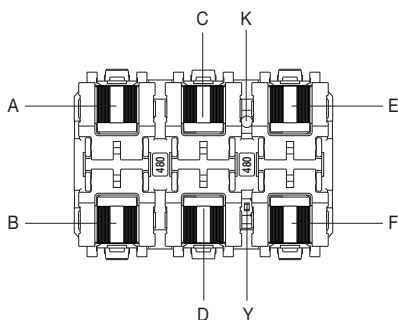
30482 - 01482: VISTA FRONTALE E POSTERIORE • FRONT AND REAR VIEW • VUES DE FACE ET ARRIÈRE • VISTA FRONTAL Y TRASERA  
FRONT- UND RÜCKANSICHT • ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΚΑΙ ΠΙΣΩ ΠΛΕΥΡΑ • العرض الأمامي والخلفي



A: Pulsante 1	A: Button 1
B: Pulsante 2	B: Button 2
C: Pulsante 3	C: Button 3
D: Pulsante 4	D: Button 4
K: Pulsante di configurazione	K: Configuration button
Y: Led	Y: LED
R: Relè tapparelle/lamelle	R: Relay shutters/slats
M: Morsetti BUS 29 V	M: Terminals 29 V Bus

A: Bouton 1	A: Pulsador 1	A: Taste 1	A: Πλήκτρο 1	A: الزر 1
B: Bouton 2	B: Pulsador 2	B: Taste 2	B: Πλήκτρο 2	B: الزر 2
C: Bouton 3	C: Pulsador 3	C: Taste 3	C: Πλήκτρο 3	C: الزر 3
D: Bouton 4	D: Pulsador 4	D: Taste 4	D: Πλήκτρο 4	D: الزر 4
K: Bouton de configuration	K: Pulsador de configuración	K: Konfigurationstaste	K: Πλήκτρο διαμόρφωσης	K: زر الإعداد
Y: Led	Y: Led	Y: LED	Y: Λυχνία led	Y: ليد
R: Relais stores/lamelles	R: Relé persianas/láminas	R: Relais Rolläden/Lamellen	R: Ρελέ ρολών/περσίδων	R: مرحلات الستائر والصفائح
M: Bornes BUS 29 V	M: Bornes BUS 29 V	M: Klemmen BUS 29 V	M: Επαφές κλέμας BUS 29 V	M: أطراف BUS 29 V

30487 - 01487: VISTA FRONTALE E POSTERIORE • FRONT AND REAR VIEW • VUES DE FACE ET ARRIÈRE • VISTA FRONTAL Y TRASERA  
FRONT- UND RÜCKANSICHT • ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΚΑΙ ΠΙΣΩ ΠΛΕΥΡΑ • العرض الأمامي والخلفي



A: Pulsante 1	A: Button 1
B: Pulsante 2	B: Button 2
C: Pulsante 3	C: Button 3
D: Pulsante 4	D: Button 4
E: Pulsante 5	E: Button 5
F: Pulsante 6	F: Button 6
K: Pulsante di configurazione	K: Configuration button
Y: Led	Y: LED
R: Relè tapparelle/lamelle	R: Relay shutters/slats
M: Morsetti BUS 29 V	M: Terminals 29 V Bus

A: Bouton 1	A: Pulsador 1	A: Taste 1	A: Πλήκτρο 1	A: الزر 1
B: Bouton 2	B: Pulsador 2	B: Taste 2	B: Πλήκτρο 2	B: الزر 2
C: Bouton 3	C: Pulsador 3	C: Taste 3	C: Πλήκτρο 3	C: الزر 3
D: Bouton 4	D: Pulsador 4	D: Taste 4	D: Πλήκτρο 4	D: الزر 4
E: Bouton 5	E: Pulsador 5	E: Taste 5	E: Πλήκτρο 5	E: الزر 5
F: Bouton 6	F: Pulsador 6	F: Taste 6	F: Πλήκτρο 6	F: الزر 6
K: Bouton de configuration	K: Pulsador de configuración	K: Konfigurationstaste	K: Πλήκτρο διαμόρφωσης	K: زر الإعداد
Y: Led	Y: Led	Y: LED	Y: Λυχνία led	Y: ليد
R: Relais stores/lamelles	R: Relé persianas/láminas	R: Relais Rolläden/Lamellen	R: Ρελέ ρολών/περσίδων	R: مرحلات الستائر والصفائح
M: Bornes BUS 29 V	M: Bornes BUS 29 V	M: Klemmen BUS 29 V	M: Επαφές κλέμας BUS 29 V	M: أطراف BUS 29 V

N.B. Rappresentazione grafica serie Linea. Posizione morsetti, cablaggi e funzionalità identiche anche per Eikon, Arké e Plana.

N.B. Graphic representation of the Linea series. Position of terminals, wiring and functions also identical for Eikon, Arké and Plana.

N.B. Représentation graphique série Linea. Position des bornes, câblages et fonctions identiques pour Eikon, Arké et Plana.

Nota importante: Representación gráfica serie Linea. Posición de bornes, cableados y funcionalidades idénticas también Eikon, Arké y Plana.

HINWEIS: Grafische Darstellung der Serie Linea. Klemmenposition, Verkabelung und Funktionen sind auch für Eikon, Arké und Plana identisch.

ΣΗΜ. Γραφική αναπαράσταση σειράς Linea. Η θέση των επαφών κλέμας, των καλωδιώσεων και των λειτουργιών είναι επίσης ίδια για τις σειρές Eikon, Arké και Plana.

.Plana and Arké and Eikon. مواضع أطراف التوصيل والأسلاك والوظائف المماثلة لـ Eikon و Arké و Plana.